

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 57098		09.07.2018 - 13:33 Page 3/3	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248
Firma	SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG	GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:	Truck
				Dispatch Type:	Schweitzer GmbH & Co.
				Forw. Agent Name:	16070077
				-Number:	19.307 KG
				Gross Weight:	
					Purch. Ord. Nr.
					Consignment
Text: Supplier Index -					
80507132 09.07.2018	000010 2501364591 033917-900 CC: 180065497 CC: 1 Cast-Number: 237452 UC-Material: G042100010 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. - Text: Supplier Index -	Quant.	UM	V/G	Name of delivery
209812		1.500	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG
		1.500	PC	S	
		HESON KLEIN	PC		
					HESON KLEIN/P01590
					Code .4.
					550002776010
					nt. wt.: 1.009 KG , gr. wt.: 1.064 KG
					180192860
					5008343708
80507135 09.07.2018	000010 2501423491 033920-900 CC: 180065098 CC: 1 Cast-Number: 237452 UC-Material: G042100010 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. - Text: Supplier Index -	Quant.	PC	S	FESTRAD 5.GANG
209813		1.400	PC	S	
		1.400	PC	S	
		HESON KLEIN	PC		
					HESON KLEIN/P01590
					Code P
					550002776009
					nt. wt.: 1.020 KG , gr. wt.: 1.077 KG
					180192860
					5008343709
80507138 09.07.2018	000010 2501364793 035147-900 CC: 180065036 CC: 1 Cast-Number: 607111 UC-Material: L045390010 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. - Text: Supplier Index A	Quant.	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG
209815		1.400	PC	S	
		1.400	PC	S	
		HESON KLEIN	PC		
					HESON KLEIN/P01590
					Code L.
					550003288603
					nt. wt.: 956 KG , gr. wt.: 1.013 KG
					180192860
					5008343732
***** E N D *****					
GR:					
Quant. Check:					
Rating Check:					

SEISSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3645.91
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 300000002
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 237452
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 033917-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indices du plan)
Lieferschein-Nr. 80507132/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédés fabrication)

Auftrag 1011117
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G042100010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 07/03/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1.500
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)

Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Lieferzustand BG-Geglüht/ + FP BG-Ge
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (test analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1300	1.2200	0.0100	0.0240	1.1800	0.0500	0.1600	0.1500	0.0090	0.0330	0.0080	0.0004	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0007	0.0000	0.0007	0.0110	2.4000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.30	0.00	44.40	0.00	41.50	0.00	38.20	0.00	35.90	34.00	32.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert
(DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT-GEFÜGE						Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		
	Prim.	5	-	8	Sek.	0	-	0	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)									

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0	
Umformgrad: 36,2-fach		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0,2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A1(%)	Z1(%)	
0.00	-	0.00

A1(%)	Z1(%)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	161.0 0	-	198.0 0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

07/09/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature /

Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-006020 vom 09.07.2018



18-006020

Ludwigsburg, 09.07.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR), marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 12.07.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 09.07.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80504502	1	COLLI	Getriebeteile	19.307	
2	80504506	3	COLLI			
3	80504508	4	COLLI			
4	80504510	3	COLLI			
5	80507126	3	COLLI			
6	80507129	3	COLLI			
7	80507132	1	COLLI			
8	80507135	1	COLLI			
9	80507138	1	COLLI			
Summe: Total:		20,00	COLLI		19.307,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 12 LUG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604